



## له سالی نوی دا دەبی چۆن بین؟

بەپۆله بیگەردەکان!

هەرۆک بۆخۆستان دەزانن سالی ١٣٨١ هەتاوی بە هەموو خۆشیو ناخۆشییەکانی پەوه تەواو بوو. رەنگە زۆربەى ئیوهش وەکوو زۆربەى گەورەکان بێر له سالی رابردوو بگەنەوه، بێر لەوه بگەنەوه سالیگتاکان چۆن تێپەر کرد، تا کوئ تانیوتانە سەرگەوتن بە دەست بێنن یا بۆ سەرئەگەوتووون. چەندەتتا ئەزمووون کۆکردۆتەوه، چەندە فیڕ بوون یا بە داخن بۆ ئەوهی که بە راستی کاتەکانتان بە فیڕۆ داوه.

خۆشەویستان! دنیایا بن ئەگەر ئیوه بەو جۆرە چاو له رابردوو بگەنەوه له ئەزموونەکانتان کەلک وەرگرن بێشک سەرگەوتووتر دەبن.

بیگومان کاتەکان بە خێرایى تێدەپەڕن. هەر ئیستا که ژمارەى ١٠ "دنیای مندالان" واتە پەكەم ژمارەى سالی نوێتان بە دەست گەپشتوه، له تەمەنى سالی تازەش که دەبیته سالی ١٣٨٢ هەتاوی مانگیك كەم بۆتەوه. بەلام نازیزان لەبەر ئەوهی سالی داهاوو بۆ ئەمسال پەشیمان نەبینەوهو نەئێین نەمانتوانی کەلکی بپویست له کاتەکانمان وەرگرن، دەبی هەر له سەرەتای سالهوه له بیری داریشتنی بەرنامەیهکی رێک و پێك دابین، بە باشترین شیوه کەلک له کاتەکان وەرگرن و هەول بەدین کەمتر کاتەکانمان بە فیڕۆ بەدین.

خائیکى دیکه که زۆر بپویسته هەر ئیستا بە پەكەوه باسی له سەر بگەین، پاراستنی زینگه و سروشته.

خۆشەویستان!

هەرۆک دەبینن بەهار هاتوو لهگەل خۆی دا دنیایهکی جوانی بۆ هیناوین. چاو لیکەن، سروشت چۆن نالۆ والی بۆشیوهو بووکانه بە عشیوهو ناز خۆی دهنوێنن. چاو له هەر لایهك دیکهی به شیوهیهکی دلرفیین پزاونەتەوه. لەو کاتانەدا

جوانییهکانی سروشت دەبنە هۆی ئەوه که حمەزى سەیرانو جوونه دەشتو دەر پمانگری، بەلام لهگەل ئەوهدا که دەچینه دەشتو دەر و چێژ لەو هەموو جوانییه وەردهگرین. هەرگیز نابێ ئەوهمان له بێر بجێ، که چیمەنەکان هەلنەقەنین، گوڵەکان و لۆبۆپى دارەکان نەشکێنین. ئەگەر لهگەل خۆمان خواردەمەنى دەبینە دەر، دواى ئەوه کەلکمان لۆدەرگرتن پاشماوهکانیان و هەر شتیکی دیکه لهوئ فری ئەدەین و سروشتی جوانیان بپیس نەگەین، بەلگوو له شوپێنیک کۆیان گەینەوه یا له کیسه‌یهکیان بگەین و ژێر خاکیان بگەین. بۆ ئەوهی زینگەکەمان خاوین بپۆ سروشت هەروا بە جوانی پمینیتهوه. ئەرکی هەموومانە که بە باشترین شیوه ناگامان لێی بپۆ پاک و خاوین بیپاریزین. له کۆتاییدا خۆشەویستهکان، تکاتان ئی دیکهین ئەگەر له ئەوهل رۆژی سالهوه ئەو کارانەتان نەکردوه هەر له ئیستاوه دەست بە کار بپۆ ئەو دوو خالەتان هەرگیز له بێر نەچێتەوه:



١. بۆ ئەوهی سالیکی بپ له سەرگەوتنمان هەبێ دانانی بەرنامەیهکی رێک و پێك بۆ کارەکانی رۆژانەمان بپویسته.
٢. بۆ ئەوهی زینگەیهکی خاوینمان هەبێ، دەبی بە باشترین شیوه بیپاریزین.

مندالە خۆشەویستهکان! بە دنیاییهوه زۆرتان ناوی "ناگری" تان بیستوه، هەر بۆیه ویستمان ئەو ناوەتان پیتی بناسیتین. "ناگری" ناری کێپۆیکه که لەسەر سنووری سن وڵاتی نێران، تورکیه و نەرمەنستان هەلگەوتوه و له راستی دا سن گۆشەى سنووری پێك هیتاوه و هەمیشە لوتکەى ئەم کێپه پرە له بەفر. چىای ناگری بەرزترین کێپوی کوردستانه و بەرزترین لوتکەى زنجیره چىای زاگرۆسه. بەرزایى لوتکەى ناگری داغى گەوره ٥١٥٦ مېتر و بەرزایى لوتکەى ناگری داغى چووک ٣٩١٦ مېتره. چىای "ناگری" بە چەندین ناور دەناسرێ. بە فارسی "آزارات" ی بێ دەلێن، بە تورکی "اغری" و بە پیتی هیندیك بچوونی زەردەشتییهکان بە چىای نوح بە ناوبانگه، چونکه زەردەشتییهکان پیتیان وایه که کەشتی نوح له سەر ئەم کێپه نیشته. چىای ناگری پالپشتی شۆرشه رزگاربخوازهکانی کورد بوو و شۆرشى سالهکانى ١٩٢٧ تا ١٩٣٠ به ریبەری بیحسان نووری پاشا به ناوی "رشی ناگری" به ناوبانگه.

## چىای ناگری



## گهشتی کهله شیره سوورو توله قهشان



به جه ماعت بکهن!  
به لام توله قهشان مهودای پی  
نه دا، گۆرمشتی بهستی و  
بینه قهقی گرت و گۆشتی به  
گۆزی وهر کرد.  
به م جۆره ریتی فیل باز که به  
هیوای نیچیر بوو، بۆ خۆی بوو به  
نیچیر و عه مری درستی بۆ  
کهله شیره سوورو توله قهشان  
به جی هیشت.

دیاری: کاک نهحمه دی قادری

دلانی پساو له رزه وه نه نامی  
کهوت. پاشه و پاش فیزمالکی دایه و  
سه ره به رخوا قووچاندی. کهله شیر  
که دیتی مام ریتی له هه ولتی خۆ  
رزگار کردن دایه، بانگی کرد و  
گوتی:  
- مام حاجی، بۆ کوئ ده چی  
وه ره با جه ماعت که مان بکهین.  
ریتی که خواخوای بوو توله  
وه خه به ره نهیه، به ده م هه لاتسه وه  
گوتی:

- مامۆستا گیان، نه من ده ست  
نویژه که م شکا، نیوه نویژی خۆتان

وه رزی به هار دهشت و ده ری  
خه ملاندبوو. کهله شیره سوورو  
توله قهشان به نیازی گهشت و  
سهیران روو له چۆلو، پشت له  
ئاوه دانی به ره و لستیه وار وهری  
کهوتن. دیمه نی سروشت هینسه  
دلگرو سه رنجرا کیش بوو هۆشیان  
لئی براو، کاتیک وه خۆ هاتنه وه خۆ  
له کهله پۆ ئاوا بسوو. به ره به ره  
تاریکی داها و رینگایان بزر کرد.  
شه کهت و ماندوو گه یشتنه بن پیره  
داریک. کهله شیره سوورو خۆی بۆ  
سه ر ترۆپکی هه لدا و توله قهشانیش  
له بن قه دی داریک جیتی لئی خۆش  
کرد و پال کهوت.

کاز و کووزی به یانی کهله شیر به  
پیشه هه میسه یی له بانگی دار پر  
به گهرووی قووچاندی. مام ریتی  
شه و گه ره که گویی له دنگی  
کهله شیر بوو، هیوا له دلێ دا سه وز



## ناکامی به که م پیشرکیتی "دنیای منداڵان"

شه هاب سادقپور، زانیار  
کوردستانی، ریباز ره سولتی،  
ریباز ره مانی، ناکام نستانی،  
گیابه ند نستانی، ته وار عه زیزی،  
موژده عه زیزی، به یان چووکه لتی،  
نارارات ره حیمسی، ریباز  
فه للاحی، دلارا قادری، هه ریم  
رانسووری، شۆرش رانسووری،  
ئه ژین شیخی، ناویه ر شیخی،  
سه رکهوت بیتووشی، به یان  
پیرانی، کوردۆ وه نه وشه، شه نگار  
هاشمی، زانیار مرادی، مه ریوان  
ئه شکوو، دلشاد سدقی و زانا  
سیدفوری.

حه که م زاده، نه وین نه فشین،  
رامیار نه حمه دی، ناشتی  
ئه حمه دپور، ترووسکه  
ئه حمه دپور، ناسکه عوسمانی،  
دانا عوسمانی، ناگری مسته فایی،  
ناشتی مسته فایی، په یوه ند  
ره مه زانی، چنار به هرامی،  
بیساران عه لی ره مایی، لهن  
ره حمانی، ده ربه ند ره حمانی، تازان  
عه لی ره مایی، ئارش کوئیک،  
ریتی شه فیتی، پشتیوان ره زایی،  
زاگرۆس مینه ری، به هه من  
ئه حمه دپور، هه ژیر مه نگوری،  
هانا مه نگوری، محمه ده سولتی،

ئه حمه دپور ۶- سروس  
عه بدوللاپور ۷- مه ریوان  
ئوشکو ۸- لهن ره حمانی ۹-  
چنار به هرامی ۱۰- ناویه ر  
شیخی.

ناوی سه رجه می نه و  
خۆشه و یستانه ی که وا وه لامی  
"به که م پیشرکیتی دنیای  
منداڵان" یان به دروستی دابۆوه،  
له خواره ودا هاتوه:

ئیه راهیم مینایی، شه ژین  
خۆشه که لام، گیاره نگ سه داقت،  
سروس عه بدوللاپور، شه وین  
به هرامی، مته دی مه حموودزاده،  
نارمان حه سه نپور، هانا  
ره حمانی، هه ژیر قادری، هانا  
ناسری، ساریژ حه که م زاده، سۆما

خۆشه و یستانی "دنیای منداڵان"!  
به دوا ی بلا و بوونه وه ی به که م  
پیشرکیتی "دنیای منداڵان" دا تا  
دواین مۆلت، ۱۶۳ وه لامان بۆ  
هاتوه. له وانه ۵۸ که سیان  
وه لامه کانیا ن به دروستی  
نارد بۆوه و ۷۸ که سیشیان  
به داخوه نه یان توانیبوو هه موو  
وه لامه کان به دروستی بنیتر نه وه.  
پاشان به به شداری ژماره به که له  
منداڵان ریورهمی پشک هاو یشت  
به رتیوه چوو له ناکام دا ته و  
نازیانه توانیان خه لاتی "دنیای  
منداڵان" وه ده ست بیتن:

۱- شۆرش رانسووری ۲-  
موژده عه زیزی ۳- هانا ره حمانی  
۴- زانیار کوردستانی ۵- ناشتی

## قسه‌ی خوش بۆ پیکه‌نین

### باوکی نه‌خۆش

رۆژێکیان کابرایه‌ک نه‌خۆش ده‌بن، کورده‌که‌ی بانگ ده‌کاوه‌ی ده‌لێ کورم نه‌من زۆر نه‌خۆشم و ناتوانم بچم بۆ لای دوکتور، تۆ به‌جیتی من بچۆ پیتی بلێ دوکتور گیان باوکم زۆر هه‌یلاکه، سه‌ری وه‌کسو شووتی بای کردوه، چای وه‌کو ته‌ماته سوور بوون، قاچی وه‌کوو باینجان شین هه‌لگه‌راوه، بزانه ده‌وای ده‌ردم چیه؟

کورده‌که ده‌لێ باوکه‌ گیان! من نه‌و هه‌موو قسه‌یه‌م له‌بیر نا‌می‌نێ. ده‌چم ده‌لێم دوکتور باوکم بووه به‌ بیستان.

دیاریی: ژاله قادری

### من نایه‌مه‌وه

ژنو می‌ردێک سه‌ر له‌ به‌یانی‌یه‌ک لێیان ده‌بیته‌ کێشه‌ وه‌هه‌را. لای نیوه‌رۆ می‌رده‌که له‌ شۆینی کاره‌که‌ی دا ته‌له‌فونێ بۆ ژنه‌که‌ی کردو گوتی: نه‌رێ خێزانه‌ خۆشه‌ویسته‌که‌م بۆ نه‌هار چت لێ ناوه؟

ژنه‌که‌ش به‌ تووره‌یه‌ی به‌وه ده‌لێ: قولزهل‌قۆرت و ژه‌هری مارم لێ ناوه. کابراش له‌ سه‌رخۆ ده‌لێ: نۆشی گیانت بێ، له‌سه‌ر من رابه‌وه‌سته‌و بۆ خۆت بیه‌خۆ. من بۆ نه‌هار بانگه‌یشت کراوم.

دیاریی: کامیار حه‌سه‌ن‌پوور

### به‌رپۆه‌چوونی پێشپرکێ گۆلی بچووک

رۆژی یه‌کشه‌مه ۱۰ی خاکه‌لیتۆه منداڵاتی که‌مپی "ناوه‌ندی ۱ی کوردستان" پێشپرکێ یه‌کی گۆلی بچووکیان له‌ نێوان ۴ تیمدا به‌رپۆه‌ برد. تیمه‌کانی به‌شدار له‌و پێشپرکێ یه‌دا بریتی بوون له: ۱- تیمی سته (شۆرش رانسووری، پێشه‌وا ره‌زایی)، ۲- تیمی سه‌ریوان (سه‌ریم رانسووری، شه‌مال مینبه‌ری)، ۳- تیمی ترووسکه (ناره‌ش کویسک، سه‌ره‌ست بیته‌وشی)، ۴- تیمی هه‌وار (زاگرۆس مینبه‌ری، شادمان مینبه‌ری). له‌ ناکامی یاری‌یه‌کاندا تیمی سته‌و تیمی سه‌ریوان پله‌ی یه‌که‌م و دووه‌میان وه‌ده‌ست هینا.

### مه‌ته‌ل بۆ منداڵان

- ۱- ده‌ست له‌ چای ده‌نی، گۆتی قوت ده‌کات.
- ۲- کراسی دورواو ده‌رزی نه‌دیوه، باراشی لێکراو ناشی نه‌دیوه، داری تاشراو رهنده‌ی نه‌دیوه.
- ۳- هه‌پانه‌و نیانه‌ به‌ دوو مالا‌ن کاربته‌یه‌ک.

دیاریی: هانا وریا

### وه‌لامی مه‌ته‌له‌کانی ژماره ۹

- ۱- گولله، ۲- سیکه‌تۆزه، ۳- گیانه‌به‌ری ناوس، ۴- جگه‌ره
- نه‌و نازیزانه‌ش وه‌لامی مه‌ته‌له‌کانی ژماره ۹ی "دنیای منداڵان" یان به‌ دروستی بۆ ناردبوینه‌وه:
- ۱- شه‌هاب سادقیوور، ۲- به‌یان چوکه‌لی، ۳- محممه‌د عه‌بدوللا که‌ریم

هه‌موو وینه‌کان ره‌نگ بکه‌و دواچار خه‌ت بکێشه‌ به‌سه‌ر نه‌و بیتانه‌ی که‌ وشه‌ی هه‌رکام له‌ وینه‌کان بێک دێن. وه‌ک نه‌و نموونه‌یه‌ی دیاری کراوه. له‌ کۆتاییدا نه‌و بیتانه‌ ده‌می‌ننه‌وه‌ که‌ وشه‌ نه‌ینی‌یه‌که‌ بێک دێن.



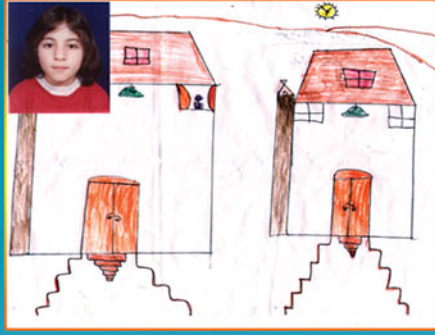
ب	ه	ر	خ	ق
م	م	ۆ	ه	
ب	ۆ	ق	ل	
و	ر	چ	ه	
چ	ه	ت	ر	م

وشه‌ی نه‌ینی

# نه ققاشی په کانتان له "دنیای مندا لان" دا



زانا سنیوری



سویلا شریف زاده



یاخان صالحی



بیسارن عملی پدهای



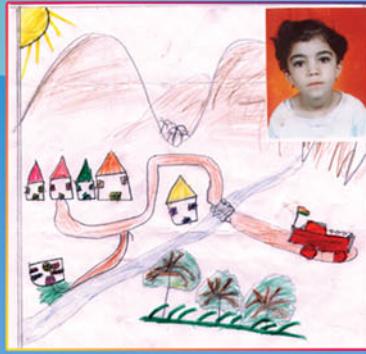
ناریاکو پدهایی



هانا وریا



خاوهن قادرزاده



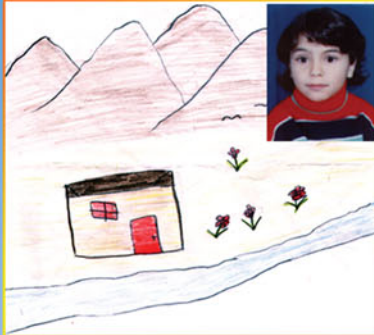
رامان محمدمهد حسین



زیار هاشمی



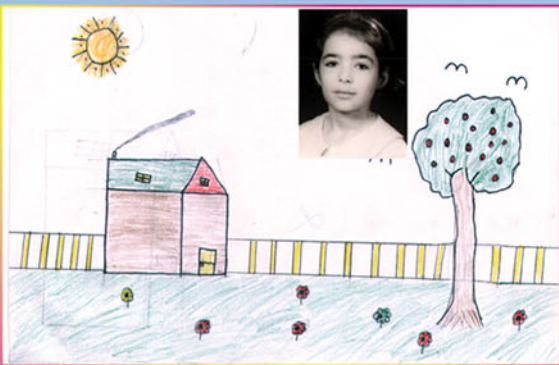
ناسو نورانی



په رهنگ حسینی



ریژین شهنایی



گون جیهان سوئی زاده



شادی نه همه دیووز



نهمام خوسرودی

## هیلانه كەي كانی

"كانی" له پشت په لجههروه چاری له نیو باخ ده کرد. هه موو بالنده كان خه ریکی هیلانه دروست کردن.

چارلینکه دایه، نهو چۆله که یه پهره مریشکیکی پیسه و نهوی دیکهش پهره کایهک، ده پانهوئ هیلانه دروست کهن. وایه دایه گیان؟

دایکی گوتی: دروسته کانی گیان، نیستا که وه رزی به هاره کانی نهوه هاتوه چۆله که کان هیلانه یهک دروست کهن و هیلکهی تندا بکهن و جووچکه هه لنین.

کانی له دایکی پرسی: دایه گیان! چۆله که کان ده ستیان نیه، نهی چۆن ده توان هیلانه دروست بکهن؟ نهوان له پیسه کانیان که لگ وهرده گرن؟

دایکی گوتی: نا رۆله گیان، له ده نووکیان که لگ وهرده گرن، ته نانهت زۆر کاری دیکهشی پیسه کهن. به لام کانی گیان! چۆله که کان چه ند رۆزیان پیسه چن تا هیلانه یهک دروست کهن، کهس نابین لسیان تیک بندا، چونکه کارێکی زۆر ناحمه.

کانی گوتی: من له جیاتی ده نووکیک دوو دهستم هه یه که وابوو ده توانم هیلانه یهکی زۆر جوان دروست بکهن، دایه گیان بۆ دروست کردنی هیلانه یهک چ شتیکی پیوسته؟

دایکی وه لامی داوه که پیوستی به چرو چیلکه و گیا و گۆی نهروم و شتی لهو بابه ته هه یه.

کانی بریاری دا هیلانه یهک دروست بکا و له نیوه راستی په رۆزینی باخ دایست، تا ههر چۆله که یهک پیوستی به هیلانه بوو

کانی، دهسته خه پین و چووکه کانی کرده مشت و له نیو هیلانه که دا هیلندیکی سووراند تا کوو توانی قوولسی بکا، له پهر هواراری کرد: دایه، دایه ورده ورده ده بیته هیلانه چۆله که یهکی راستی.

دایکی گوتی: زۆر جوانه کانی گیان. باشت دروست کرده، نه مجار بیسه ناو په رۆزینی باخ دایین.

کانی، به ناواته وه بوو چۆله که کان له ناو هیلانه که یه شوه دا هیلکه بکهن.



دایه گیان تۆ پیته وایه چۆله که کان بچه ناوی؟

دایکی گوتی: من وا بهیر نا که مه وه چونکه بالنده کان پییان خۆشه بۆ خۆیان هیلانه بۆ خۆیان دروست بکهن.

چه ن رۆزیک تین په ری، هه یچ چۆله که یهک نه چوه هیلانه که یه کانی. ته نیا چه ند جار له نزیکسی هه لده نیشته و چاوئیکیان لسی ده کرد و به جییان ده هیشته.

رۆزیک کانی له نیو باخ دیتی هیلانه یهکیان تیک داوه و هیلکه کانیسیان شکانده. چۆله که کانیس نازانن چ بکهن، ههر جریوه جریوانه و دین و ده چن. به په له

که لکی لسی وهر گرن.

کانی چوه نیو باخ و به راده ی پیوست چیلکه و چالی کۆ کرده وه، به لام له کاتی دروست کردنی هیلانه که دا تین گه یشت که نهو کاره زۆر سه خت تره له وه ی که به ری لسی ده کرده وه. ههر بۆه یش تین گه یشت که بۆ دروست کردنی هیلانه ی چۆله که یهک، ده نووکیک له دوو دهستی مرۆف باشته. کانی هیلانه که ی دروست کرد، پاشان له دایکی پرسی که چۆن ده توانی نیوه که ی قوول بکا. دایکی گوتی چۆله که کان ده چنه نیوی هه لده نیشته و خۆی تندا ده سوورپینن و ده وری خۆیان به گۆر گیا هه لده چن.

هاتمه دایکی ناگادار کرده وه و له گه ل خۆی دا بردی تا چاری پیسه کوی. دایکی گوتی: له مرۆف نایه ته وه کاری وا ناحه زی کردین رهنگه کاری مشک و مارو شتی واین.

کانی زۆریان بۆ نیگه ران بوو. له چاره جوان و گه شه کانی چه ند دلۆبه فرمیستیک هه لوه رین، چه ند رۆزیک تین په ری و کانی هه موو رۆزیک سهری هیلانه که ی خۆی ده دا، زۆری پیسه ناخۆش بوو که چۆله که کان له هیلانه که ی نهو که لگ وهر ناگرن. هه تا رۆزیکیان شتیکی سهری بیینی. چۆله که کان خه ریکی تیک دانسی هیلانه که ی نهو بوون. کانی زۆری پیسه ناخۆش بوو. به په له به دوا دایکی داچوو. کاتیک دایکی نهو کاری چۆله که کانی چاره پیسه کوی به پیسه کینه وه رووی له کانی کرد و گوتی: ده زانسی بۆ هیلانه که ی تۆ تیک ده دن؟ تا کوو له چرو چیلکه که ی بۆ دروست کردنی هیلانه یهکی دیکه که لگ وهر گرن. شاخر بۆ خۆیان باشته ده توان هیلانه بۆ خۆیان ساز بکهن. کانی زۆری پیسه خۆش بوو. له جینگه ی خۆی دانیشته و تا خه وی لسی کهوت ههر چاری لسی کردن. نهوانیش هیلانه یهکی نوویان دروست کرد و ژیا تیکی نوویان ده ست پیسه کرد.

مناله کان! ههر گیز هیلانه ی چۆله که کان تیک مه دن. له بیرتان نه چنی!

کارا

بکه ن نیوه له سه ر لقی یهک دار دانیشته و، پیوسته به یهک دهنگ گۆرانی بۆ داره که بلین . . . نه گهر نیوه نهو شه ره دندو که یه ته و او نه کهن، داره که هه مو تان ده خاته خواره وه چیه میوانداریتان ناکات. چۆله که کان بی دهنگ بسوزو هه موویان سه هیری په خشنده یی داره کبان ده کرد . . . نه مجار پیسه که ده ستیان کرد به گۆرانی وتن.

دیاربی: ناگری نه قشبه ندی  
(له هه ولیره وه)

## شه ری چۆله که کان

له سه ر لقی دارێک پینچ چۆله که به شه ر هاتن. چۆله که یه که م وتی: من خاوه نی جوانترین ده نگم. چۆله که ی دووم وه لامی دایه وه: نه خه ز دهنگی من خۆشته. چۆله که ی سه هیم دهنگی به رز کرده وه گوتی: دهنگی من له هه ر دوو کتان زولا تتره . . .

چۆله که ی چاره م تووره بوو وتی: نهوه دهنگه خۆشه که ی مستان له بهر چۆنه وه؟

چۆله که ی پینچه م هاته نیو قسان و وتی: هه یچتان دهنگتان ناگاته دهنگی من. له م کاته دا که چۆله که کان به تووره یی و رقه وه له یه کرتیان ده روانی، قه له ره شی ساقلو زی ره که شه ره که ی نیوانیانی کپ کرده وتی: هه یچ جیاوازیهک له نیوان نیوه دهنگتاندا نه. سه هیری خۆتان



## دایک

منالیکم ههشت ساله  
دایکی خۆم زۆر خۆش دهوئ  
هەرچیم ههیه له دونیا  
کاتێ که من دهکهم یاو  
کاتێ که من دلشادم  
له گهلاما دهکا یاری  
شوان له نیو بهرگی خه  
بهیان ههلم دهستیتێ  
به پێم دهکا بۆ مهکتبه  
مندالیکم دههێ پاک بن  
دلێ دایکیان نهشکیتن

بێ دایک ژیانم تاله  
بێ نهو من نانوم شهوئ  
بۆ دایکم دهوئ ته نیا  
چارێ پێ دههێ له شو  
وهکو کۆتر ئازادم  
مه نهم دهکا له هاری  
بۆ من دهلێ چیرۆک نهو  
نانو چاییم بۆ دیتن  
تا فیر بم لهوئ نهدهب  
له گهلم دایکیانا چاک بن  
ئاره زووی به جێ بیتن

شهریف فهللاج

## من و دار به پروو

دار به پروو توندوتۆله  
رهگی له ناخی خۆله  
نه ره شه باو نه شه خته  
نه لافاری ناوه خته  
نه بوممه له زهێ سامناک  
رهگی دهه ناخا له خاک  
منیش ره له ی ئهم خاکهم  
فیری کرداری چاکهم  
ههتا ماوم دل سوۆم  
بۆ نیشتمان و هۆم  
ههروهک باوو باپیرم  
ئا بهم خاکه وه گیرم

دیاری: شههاب سادقپوور  
سه رچاوه: جوانترین دئ

## مندالیک دایکم

مندالیک دایکم  
دهرس خوین و چالاکم  
قوتابخانه م لا جوانه  
ههروهکوو نیشتمانه  
نه پۆم دهرس ده خوینم  
هیچ کات سستی ناوینم  
قوتابخانه م راست دهکا  
میللهت به ره و پیتش دهبا  
قوتابیم، دهرس ده خوینم،  
ئازادی به دهست دینم  
وانه ی جوان جوان فیر دهه  
بۆ گهلی خۆم زیتر دهه  
عادل ته نیا رۆمادی

## خوزگه

دایه دایه بهم چهشنه  
هه سوو سالی هه ره جهژنه  
منداله و خۆی گۆریسه  
ئالو والای پۆشیسه  
وهکو گۆلی دهشت و کینو  
بزه ی کهوتۆته سه ره لێو  
پۆل پۆل و دهسته دهسته  
هه ره دهسته و له ناو دهسته  
جهژن جهژنانه ی خۆشی  
لادی و شاری داپۆشی  
شه پۆلی خۆشی و شادی  
تهوقه و گهردن ئازادی  
دیاری هیناره جهژن  
بۆ منالو بۆ مهزن  
جهژنم بۆیه پێ خۆشه  
هه سوو کهس دلێ خۆشه  
خۆشه و یستی نه هینێ  
تۆوی ناشتی نه چیتن  
خۆزگه ته مه من و ژیان  
جهژن شه بوو دایه گیان

دیاری: تهوار نه برووزه نی

## قوتابی

دهرس ده خوینم، کهم ده کهم کایه  
باوکم پیتی گوتم بچوینی باشه  
مهکتبه که جیگای عیلم و زانسته  
نیستا مندالم ته مه نم که مه  
که بوممه شه شه سال ده به قوتابی

زوو و ده دهست بیتن به ره هم و مایه  
نه گه ره نه خوینی ژینت به لاشه  
بۆ منالی کورد گه لیک پیتیسته  
دهخۆم و ده نووم یا ده کهم گه مه  
هاو پیتی مهکتبه و دهرس و کتابی

دیاری: نهوین بامرادی

## گۆل

گۆلم، گۆلیکی چواتم  
سروشته ده پارتنه موه  
په پوله خۆشی دهو پم  
میش ههنگوین لیم ده نیشن  
سروه ی به یانیش شانسه  
مانگ روخسارم بۆ ده شووا  
بۆنی خۆشم له دوور دئ  
منالیکه چاو لیکه ن  
ناوم ده ن با سیس نه هم  
سه یه بووک و زاوانسه

سه رتۆبی جوانی به کامم  
بووکی نهو به هارامم  
سه ما دهکا له بامم  
شیرینه کولمه کامم  
دادیتن زولفه کامم  
شه و نمیش گه لاکامم  
نه شیلی حه وشه کامم  
په پوله شیرینه کامم  
مهشکیتن جوانی یه کامم  
منیش تاجی سه رتامم

م. پاییز

## کامپیوتەر

کامپیوتهرم کامپیوتهر  
دانیشه لام به رامبه ره  
دانیشه و لیم به روانه  
نیش و کارم چه ن جوانه  
عهقلیکه گه وره و پیرم  
وهک دارستانی چیرم  
مرۆقیکی هه ستیارم  
هه له ناکه له کارم  
من گه بهینه ی زانیاریم  
بۆتان مایه ی وشیاریم  
وهه به کارم بهینه  
زانیاریم لا ده ریته

به رزان نه حمده

# میشکه قولهو



## بەسەر هاتە کەوی

میشکه قولهیهك هه‌بوو، رۆژێك له رۆژان توێكڵسه پیاوێكی به‌شانی‌دا داو گوتی: ده‌چمه شاری شوو كردن. زۆر رۆسی كه‌م رۆسی، تووشی گاوێكی بوو، گاوێكی گوتی: میشكه قوله بۆ كوێ ده‌چی؟ میشكه قوله گوتی: میشكه قوله و ده‌ردو سندان گاوێكی: نه‌دی بلێم چی؟



گوتی: بلێ: ته‌ق ته‌قی كه‌وشان پۆلی وه‌نه‌وشان چارۆكه‌ی پیاوێكی به‌ قه‌بزو نازی بۆ كوێ ده‌چی؟ گاوێكی: میشكه قوله بۆ كوێ ده‌چی؟ گوتی: میشكه قوله و ده‌ردو سندان شوان گوتی نه‌دی بلێم چی؟ گوتی: بلێ: ته‌ق ته‌قی كه‌وشان پۆلی وه‌نه‌وشان چارۆكه‌ی پیاوێكی به‌ قه‌بزو نازی بۆ كوێ ده‌چی؟ شوانه‌ش وای گوت، گوتی: ده‌چمه شاری شوو كردن.

بەچیم بەخێو دەکەم؟ گاوێكی: به‌ نانی گاوێكی... گوتی به‌ چیم له‌ ده‌ده‌ی؟ گوتی: به‌ گۆچانی... میشكه قوله گوتی نا ده‌سرم، شووت پێ ناکه‌م. دیسان رۆسی، تووشی شوانێك بوو. شوان گوتی: میشكه قوله بۆ كوێ ده‌چی؟ میشكه قوله گوتی: میشكه قوله و ده‌ردو سندان. گوتی: نه‌دی بلێم چی؟ گوتی: بلێ: ته‌ق ته‌قی كه‌وشان پۆلی وه‌نه‌وشان چارۆكه‌ی پیاوێكی به‌ قه‌بزو نازی بۆ كوێ ده‌چی؟ نه‌ویش وای گوت: گوتی ده‌چمه شاری شوو كردن. گوتی شوو به‌ من ناکه‌ی؟ میشكه قوله گوتی: به‌چیم

بەخێو دەکەم؟ گوتی: هه‌رچی خۆشه به‌ زاران. گوتی: به‌چیم له‌ ده‌ده‌ی؟ گوتی: به‌و کلکه قوله... میشكه قوله گوتی: شووت پێ ده‌که‌م. مشك میشکی برده ژێرخانی میری. ژیا نیسان ده‌ست پێ کرد. میشكه قوله مه‌گیرانی له‌ دانووی گوله‌گه‌مان ده‌کرد. دانووی له‌ دیزه‌ی کردو له‌ ته‌نه‌دووری هاویشته. دانوو ده‌کوێ، میشكه چوو سه‌ری له‌ بده‌، سه‌ری دیزه‌ی هه‌لگرت، تێنێ كه‌وتو داپلۆخا. مشك له‌ ده‌رێ كه‌ هاته‌وه‌و زۆری بانگ کرد، به‌لام كه‌سه‌ وه‌لامی نه‌دایه‌وه‌، هاته‌ سه‌ر ته‌نه‌دوورو دیشی میشكه له‌ ته‌نه‌دوورێ كه‌وتوه. ده‌ستی به‌ گریان کردو گوتی: میشكه قوله‌ی خړو جوان كه‌وته دیزه‌ی دانووان نه‌یا حالێ میردو نان ئێمه‌ش ده‌لێن: هه‌موو کارێکی نابه‌جێ به‌ ده‌ردی میشكه قوله ده‌چی دیاری: هێرش مه‌حموود

# مندالینه ئیوه ده‌زانن؟

قوتابخانه‌ده ناهیلن زارۆك ب زمانێ كوردی ده‌رسێ بچوێنن و كتێب و گوڤارو رۆژنامه‌ كوردی قه‌ده‌غه كرنه‌و ناهیلن زارۆك جلو به‌رگێ جندی‌یه كوردی ل به‌ر بگه‌ن و ناهیلن كورد ناهه‌نگێن خوه‌ یێ نه‌ته‌وه‌ی‌یه وه‌ك سه‌ر سالا نه‌ه‌ورۆژی و... ب نازادی پیروژ بگه‌ن... نه‌ا ژێ گه‌لیك جارن ته‌م ده‌بینن كو نه‌گه‌ر زارۆك بۆ یاری و سه‌یرانا دچنه‌ ناوا ره‌زو باغو چیا و نه‌والی كوردستانێ

\* زارۆكێنۆ هه‌وون ده‌زانن نه‌ا ژێ خوو‌شك و براو كه‌سه‌ كارێن وه‌كوو ژ بن زۆرداری‌یا دوژمنا دا نه‌ نكارن ب زمانێ شرینه‌ كوردی كسو زمانێ زكماکی‌یه وانه‌، بچوێنن و بنووینن. \* بۆ ئێ كوو دوژمنی كوردا بكارن ناخا كوردستانێ‌دا وێران بگن و گه‌لسێ كورد ئیخسیرو

دیاری: باین ولات

گه‌وره‌كان ده‌توانن به‌ بابته‌ی په‌روه‌رده‌یی و فیرکاری، یارمه‌تی "دنیای منداڵان" بده‌ن

دەجمە بێن سێبەری ئەو دارە بزانم  
 نائەكەم بۆتە هەنگوین. بەلام نا  
 دیسان هەرۆك خۆی بوو. ھەمە  
 پێگای زۆر بیری، ھەرچەند  
 ئەولائەملائی کرد، ئەم سێبەرو ئەو  
 سێبەری کرد نائەكەمی ئەدەبوو بە  
 ھەنگوین. ھەمە نیت لە برسان زۆری  
 بۆھات. بۆیە بریاری دا بگات بەو  
 پروواری پێش خۆی نائەكە بخوا.  
 ھەمە گەیشتە پەنا پروواریكەو  
 دانیشتو نائەكەمی ھینا دەری  
 پاروویەکی لیخوارد. تاسی نائەكە  
 ئەوئەندە خۆش بوو، دەتگوت  
 ھەنگوینە. ئەمجار ھەمە زانسی بابی  
 مەبەستی ئەو بوو ئەو نائەكە  
 خۆی نابێ بە ھەنگوین، بەلكوو  
 تائەكەبەتی كە لە برسێتی دا لە  
 ھەنگوین خۆشت دەبێ. ھەمە لەم  
 قسە بابی ئەم كۆردەوہەیی خۆی  
 ئەزمووینیکی باشی وەرگرت.

**شۆرش. خ**



ھەمە پیرو بی ھیتز ببوو، ناچار بە ھەمەمی گوت كە دەبێ بچسێ بۆ فلان  
 گوند بۆ ناشی. ھەمەش لەگەڵ بابی بارە گەنەكەیان لە كەری ناو ئەوجار  
 دا یکی ھەمە چوو نائیکی ھینا تا ھەمە ئەگەر برسێ بوو لە ریئە  
 بپخوات. ھەمە گوتی:

بابە دێیەكە زۆر دوورە بە پەك نان لە برسان دەصرم. بابی ھەمە گوتی  
 نا رۆلە! لە برسان ناصری، ئەو نائەت پێ بیت ھەتا ئەبیتتە ھەنگوین مەبۆ.  
 ھەمە گوتی:

بابە ئەو نائە دەبیتتە ھەنگوین؟

باوکی گوتی:

بەلی رۆلە! ئەگەر سەبەت ھەبێ دەبیتتێ. ھەمە وەرئێ كەوت. چەند  
 سەعاتێك رۆی ھەتا برسێ بوو، دانیشتو چاری لە نائەكە كرد. گوتی  
 داخوا نائەكەم نەبۆتە ھەنگوین. بەلام نا، نائەكە ھەرۆك خۆی مابوو،  
 ناچار ملی پێگای گرتە بەرو دوو سەعاتی دیکە پێگا پێوا. گوتی

## نانی ھەنگوین

سەردەمی زوو لە یەكێك لە دێیەكانی  
 كوردستان مائیکی ھەزار بە چەرمەسەری  
 ژیا ئیان دەبردە سەر. ئەو بئەمەلە فەقەرە بە  
 ھۆی ئەو كە زەوی زاریکیان ئەبوو، كاری  
 تی دا بکەم بەرھەمیکی لیو دەست بێنن،  
 بە ناچاری کاریان لە سەر ملكی ناغا دەكرد  
 تا بەلكوو لە سێبەشی بەرھەمەكان  
 بەشێکیان بەرکەوێ. ھەمە كۆری مائلی، دە  
 دوازدە سالی تەمەن بوو و تاقانە ئەو مائە  
 ھەزارە بوو. ئەو، كۆرپێکی نازاو تینگەپشتوو  
 بوو لە ھەمەو كارێكدا یارمەتی بابی دەدا.  
 زەوی لە بەرد خاوی ئە دەكردەوہ و ناوی  
 دەداشتو گەمی دروینە دەكردو زۆر جاریش  
 مەلەغانی دەكێشا. پاییزێك كە تەنیا باریك  
 گەنجان وەبەر كەوتبوو، دەیان ویست بپەن بۆ  
 ناشی و گەنەكە بکەن بە نارد، بەلام بابی

## ئالْبۆمی "دنیای منداڵان"



ھەمال ھازی      ژولیان شەریفی      ئەشكان بەدری      ژیلە مورتەزادە      ھیوا محەممەدگول      سەیران و سیاوش شەریفی



محەممەد، سەمبەعا، ھەلالە ئێران نژاد      ژیلە رەحمانی      ئومێد عەسکەری      ھوما محەممەدی      سارینا جەوانمەردی